



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BAJA CALIFORNIA
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES HISTÓRICAS



ARCHIVO DE LA PALABRA

PROYECTO DE HISTORIA ORAL

LA IDENTIDAD EN EL VALLE DE
GUADALUPE

ENTREVISTA A

CANDELARIO CARREON GUTIERREZ

POR

JOSE LUIS GONZALEZ LOPEZ

PHO-4-75

VALLE DE GUADALUPE

1997

José Luis González López: Estamos en la casa de don Candelario Carreón Gutiérrez, residente del ejido El Porvenir, este es un trabajo que realiza la Universidad Autónoma de Baja California junto con el Instituto de Cultura de Baja California. ¿Cual es su nombre Completo?

Candelario Carreón Gutiérrez: Candelario Carreón Gutiérrez.

JG: ¿Donde nació don Candelario?

CC: Nací en el estado de Kansas; Pero cuando me vine para acá me vine como repatriado, en Los Ángeles nos hicimos nacionales de México cuando ya nos vinimos para acá en forma de repatriación.

JG: El nombre de su esposa ¿Cual es?

CC: Consuelo García de Carreón.

JG: ¿También es de allá ella?

CC: Si ella es de allá, pero una cosa curiosa ella se crío en Guanajuato, Valle de Santiago Guanajuato y aquí nos encontramos ni uno ni otro sabíamos de donde erramos, ya al ultimo supimos de donde erramos.

JG: ¿Y cual es su fecha de nacimiento?

CC: Ahí si esta duro [risas], el 2 de febrero de 1920, cuando estaba la mera revuelta.

JG: ¿Cuántos hijos procrearon?

CC: 3.

JG: ¿Cuales son sus nombres?

CC: Uno se llama Alfredo, bueno la primera es mujer Anita, luego Adela y luego Alfredo mi hijo.

JG: ¿Cual fue la razón por la cual ustedes vinieron a este lugar de México?

CC: Mire, una de las razones era que en estados unido era la mera crisis económica, que estaba allá, pues no se podía vivir, se ganaban muy pocos centavos un dólar al día, 2 dólares a lo mas, y pos no la podíamos hacer, entonces estaban acá anunciando por radio al México de afuera, que aquí estaban, pues en otras palabras dando tierras y dando equipo para que la trabajaran necesitaban gente que viniera a trabajar y entonces mi papá nos junto a todos, yo estaba en la escuela, pero nos junto a todos y entonces nos dijo: "este es el problema, ya aquí no se puede vivir" mi papá nunca quiso estar en el *relief* que le decían allá, era una ayuda, pero tampoco se podía vivir, como el *well fare* ahorita pero no se podía vivir, y el no quería, era muy orgulloso decía que no, y entonces cuando ya nos junto a todos dijo: "este es el plan" pero antes de eso mi hermano ya había venido con otros señores allá también, eran de aquí pero residentes de allá y vinieron aquí a ver los lugares, eran 3

ejidos, era el Chapultepec que estaba al lado de Maneadero y era el Matamoros que estaba pegado acá a la línea colindaba con la línea el Matamoros de Tijuana, y estaba el ejido Mazatlan que es Rosarito ahorita, y este pues ya optaron para venir para acá, para aquí para el Valle de Guadalupe porque estaba bonito, y luego había, estaba algo exótica la cosa porque había muchas rusitas, había muchas muchas familias rusas.

JG: ¿De que año estamos hablando?

CC: Estamos hablando 1939, si porque pasamos ahí por la línea el 18 de agosto de 1939 entonces fue cuando todos nos vinimos menos un hermano, ese la señora no se quiso venir.

JG: ¿Como fue el viajes de Los Ángeles?

CC: De Los Ángeles nos venimos en unos camiones, parte de algunos compañeros, y otros facilitados por el mentado *relief*, lo que querían los americanos es que saliera toda la raza, lo que esta haciendo ahorita también.

JG: En 1939, perdón, se iniciaba la 2^{da} guerra mundial, ¿tuvo algo que ver eso?

CC: ¿Con nosotros? no, de decir que nos venimos.

JG: No fue por la guerra.

CC: Ya cuando vinimos aquí pues si se oía, que nubarrones se estaban haciendo en Europa y Asia, que esto y que lo'tro que las guerras, pero estaba muy lejos y Estados Unido no quería meterse en ese tiempo, no nosotros nos venimos realmente por cuestión económica, no cuestión de ninguna otra cosa.

JG: ¿Sus padres de donde eran?

CC: Mi papá era de Irapuato, mi mamá de Romita Guanajuato también.

JG: ¿Y ellos en que año llegan a Estados Unidos?

CC: Pues mi papá me contó que la primera vez que paso para allá fue en 1908, 1909, cuando todavía respetaban el tratado de Guadalupe, porque en el tratado de Guadalupe los mexicanos podíamos pasar de aquí para allá y de allá para acá, como se apoderaron de las tierras que eran aquí de México, entonces nomás se pagaba un *penny*, para pasar ahí el puente. En 1909 y luego volvió otra vez a Irapuato, como el era albañil se mantuvo mucho allá en Irapuato, ahí nacieron mis hermanos mayores y este yo estuve también allá hasta la edad de 4 años hasta que paso otra vez para allá, paso con toda la familia, mi mamá y todo y después no se podía vivir en Irapuato, había todavía si no la revolución, había pandillas que llegaban y robaban, eran pandillas, ya no eran guerrilleros, ya eran pandillistas pues estaba el desorden en todo, y dijo mi papá no, aquí no se puede vivir, eso fue al principio, cuando nos devolvimos otra vez para atrás, y yo me acuerdo cuando íbamos en el

tren decían: "Mira tu, un colgado", todavía había remanentes de la revolución y estaban colgado de los postes.

JG: Ha de haber sido en la época de los cristeros.

CC: No, antes fue en 1924, los cristeros fueron hasta el 27, pero ya había ese descontento de que no se podía apaciguar la cosa, entonces fue cuando nos fuimos otra vez para allá.

JG: Me contaba del viaje, ¿como fue el viaje de Los Ángeles a lo que iba a ser el ejido?

CC: Datos que me acuerdo, ¿como que?

J.C.: El transporte, ¿cuantos años tenía usted?

CC: Uh, yo en ese tiempo tenía 18 años, ya aquí ya tenía 19 cuando pasamos de allá para acá pues nos organizamos allá el otro lado, éramos varias familias, no todos erramos del mismo lugar, erramos de diferentes lugares, pero antes de so íbamos a Los Ángeles a tener juntas en Gardina, cerca de San Pedro, y íbamos, venían muchas familias para México en los trenes cuando lo de la repatriación de gente mucho mexicano, entonces fue cuando la gente se animo, verdad, fue cuando nos venimos para acá pero primero vinieron a sondear, a sondear el lugar como le dije antes a ver como estaba y fue cuando nos vinimos varias familias para acá.

JG: ¿Como se organizaban para venirse?

CC: Pues al principio se creo un Comité allá, para recabar fondos para la cuestión de , pero como estaba la cosa tan triste, critica que dijeron: "pues aquí no se va a poder de cuotas y toda esa cuestión porque cada quien con lo que pueda ayudar" fue cuando se le pidió esa ayuda al gobierno estatal de California para que nos ayudara a traer las cosas, como la dije yo que nos traíamos pues lo que teníamos ahí poca provisión, un carro viejo, una bomba del agua y pues varias lo que puede tener una familia de pocos recursos, porque eran muy pobres los trabajadores allá.

JG: Me contaba que ya se había venido un grupo a sondear.

CC: se vinieron un grupo que era mi hermano.

JG: ¿Se acuerda de los nombres de ellos?

CC: Si, Tomas Carreón Gutiérrez, don Gabino Remigio Saldaña, don Covarrubias, Juan García, Francisco García, de los que me acuerdo; ese grupo se vino primero y después nosotros.

JG: ¿Cuanto tardaron ustedes en venirse después de que llaga el primer grupo?

CC: Nosotros nos venimos el 18 de agosto, ellos vinieron como en julio por ahí, y ya tenían aquí tiempecillo cuando nosotros llegamos, le contaba yo, que cuando llegamos aquí llegamos digamos ahí donde esta el

crucero de la tienda la CONASUPO, y le digo que se me hizo muy curioso en el modo de hablar de los residentes de aquí.

JG: O sea que ya había residentes aquí.

CC: Ya había un, ellos fueron los primeros que llegaron aquí cuando hubo la dotación del ejido, y eran gente de aquí de allá y de allá, como le dije antes hasta los indígenas de aquí de San José, ellos ayudaron a formar el ejido.

JG: Pero todavía no se formaba el ejido.

CC: Si, ya estaba deslindado el ejido, ya estaba la resolución presidencial, ya estaba entregado, ya estaba dotado el ejido, pero era en colectivo, todo en colectivo.

JG: ¿cuando llega el primer grupo donde estaba Tomás Carreón Gutiérrez también estaba formado aquí?

CC: Ya estaba formado, aquí estaban las familias que tal vez ustedes, ¿no han entrevistado a Jesús Vega?

JG: Me parece que si.

CC: El les puede decir ellos vinieron, es una cosa curiosa, vinieron los que formaron el ejido, aquí estaban los Lozanilla, estaban los Sandez, estaba un señor Quintana y otro Arias los primeros que estaban aquí, esos estaban sosteniendo el punto, todos los demás corrieron, y los demás eran rancheros, nomás que se agruparon pa' hacer el ejido.

JG: Estaban los rusos también.

CC: Ah si, pero ellos estaban aparte en su colonia, entonces vinieron otras familias que fueron los Cerdas, los Vegas, Alcalá y me acuerdo yo.

JG: ¿Esos de donde vinieron?

CC: Vinieron de Mexicali, llegaron huyendo al calor.

JG: ¿En que año llegaron ellos aquí?

CC: Ellos llegaron en el treinta y...

JG: Cinco ¿por ahí?

CC: No, el 37 se dieron la tierras, entonces casi en el 37, 38, tenían 2 años antes que nosotros.

JG: ¿Cuando llegan ustedes ya se llama ejido El Porvenir o todavía no?

CC: El ejido Guadalupe, y como le decía un señor, tuvieron sus juntas aquí, ese señor tenía un rancho, el de las naranjas, ¿no lo ha visto?, aquí luego luego enseguidita, donde colinda el ejido con la ampliación.

JG: Oh, enseguida de David Bibayoff.

CC: Ahí donde vive David, ese señor Hernández y también se hizo ejidatario, y en una junta le puso el, el sugirió que pues no estaba bien que hubiera ejido Guadalupe y colonia Guadalupe, dice: "tiene que haber una para que diferencie un lugar a otro" entonces dice: "yo sugiero -o propongo- que se llame ejido El Porvenir, porque este ejido tiene mucho porvenir.

JG: ¿Cual era el nombre del señor Hernández?

CC: Manuel.

JG: ¿Entonces se debe a Manuel Hernández el nombre?

CC: Si, Manuel Hernández.

JG: No hay un acta donde...

CC: Mire pues yo fui presidente por, no fui secretario como 7, 8 años pero esos documento estaban en los primeros que llegaron aquí, y esos documentos no se sabe, mi hermano tal vez los haya visto, porque el fue quien me dijo que don Manuel Hernández fue el que le puso ejido El Porvenir, pero ha habido tanto cambio que se han perdido documentos, se pierden en las grandes ciudades, ahora aquí en un rancho.

JG: ¿Cuando llegan ustedes al ejido que ya tiene, seguía siendo Guadalupe, a donde llegan y como encuentran?

CC: Uh pues este llegamos y aquí, aquí era puro chamizo, aquí donde estamos ahorita, había coyotes, había vacas de los rusos, había, bueno pues estaba de atiro primitivo la cosa, llegamos primero nosotros a un lote que había agarrado mi hermano, entonces cuando vino mi papá cuando vinimos los demás, entonces corrí para agarramos el primero que esta ahí enfrente y de ahí poquito acá, y estaba Tomás mi hermano mas para allá y dijo: " este lote lo voy a permutar por uno mas cerca de ustedes" que fue ese donde esta el [-] de Tomás Carreón lo ha visto, ahí vivía mi hermano, pero cuando llegamos aquí, se me hacia relejos llegar aquí, pos aquí como esta, ahí íbamos con un talacho quitando las ramas, veces había víboras de cascabel donde quiera, y hacíamos montones de hierbas y las quemábamos, quemamos toda la hierba que había y limpiamos un poco mas o menos y fue cuando mi papa hizo una casita al estilo de Mexicali, de cachanilla y junco arriba, agarramos el modelo de los ejido de Mexicali, muchos que venían aquí, como los Cerda esos venían de Mexicali, ellos hicieron las casas con adobes parados como en Mexicali, ellos estaban un poquito mas modernos, nosotros de cachanilla.

JG: ¿El primer día que llegaron como fue? ¿A donde llegaron?

CC: Yo personalmente pues todos estábamos, llegamos de noche, se nos hizo tan largo de la carretera a aquí, porque nos venimos acá por el Tigre y pus que camino, era una vereda nomás, había un lugar ahí que el camión, era camión chico, y tenia que hacerle pa'tras como en la Rumorosa y luego pa'delante y luego pa'tras, porque estaban 2 peñascos, pasaba el troque por el mero peñasco, cuando llegamos acá pos llegamos de noche y ya llegamos ahí pos con mi hermano como le dije ente, tenia una lumbrada ahí y estaban cantando, no pus aquí, pues estábamos en una carpa de esas del ejercito de estados Unidos, de la primer guerra, porque eran de esas, entonces por ahí llegamos y por el principio se nos hizo como una cosa, como yo estaba joven se me hizo

una cosa de cierto modo bonita -por el contraste-, allá estábamos pobres pero cuando al menos había agua potable y cosas así, pero aquí nada este agarrando el agua de un pozo una noria. Ahí todos agarraban de esa pozo, de los primeros que llegaron aquí.

JG: ¿En un principio de donde agarraron agua?

CC: Pues de ese pozo que le digo yo, del subsuelo, sacábamos agua con un balde, con una de esas cigüeña, cuando llegamos como le dije antes, casi ni dormí por esperar a ver como estaba en el día, pus en la noches estaba oscuro, no se veía nada, mi hermano tenia una lampara de petróleo, no había aparatito era una lampara, y le decía yo a mi hermano: "Oye ¿como esta aquí afuera?", uh tempranito andaba afuera en la mañana, tenia yo que todavía lo tengo un .22 [calibre de arma de fuego] y pos para salir a cazar conejitos o a ver que, no pos si me gusto, me gusto el valle, estaba muy bonito pero muy primitivo, de a tiro primitivo, así es de que nosotros sentimos orgullo, se puede decir satisfacción mas bien de ver lo que ve usted ahorita lo hicimos a puro esfuerzo, no había luz y anduvimos, se formo una, bueno, antes de eso como le dije antes trabajamos en colectivo entonces sembramos trigo, porque el Banco Ejidal era para lo único que refaccionaba: para trigo y cebada, para otra cosa no. nosotros queríamos plantar viña, porque aquí los nativos nos decían que plantáramos vid y el olivo, pero no el banco no trigo y cebada, el primer año como le dije antes, estaba todo muy bonito, el trigo se miraba muy bonito, todo aquí donde estamos ahorita, no pues todos estábamos a gusto, contentos pero como le dije el 18 de mayo, no el 10 de mayo día de las madres, empezó a llover una lluvia, una lluvia una, lluvia y nosotros estábamos contentos porque nosotros veíamos que le caía agua al trigo y se a poner mas bonito, ya estaba la espiga, y nos señor de aquí de los nativos, un señor Cosió "no, no se hagan ilusiones, esa agua que esta cayendo lo que va a producir es el chahuistle -¿y que es eso?- es una cosa que le cae al trigo y se enferma, es una enfermedad" casi lo juzgamos, ya estaba la espiga ya para redir entonces se le empezaron a formar unas manchas aquí, unas manchas cafés, se enfermo toda la cosecha "0" producción, entonces el banco dijo: " No este, que podemos hacer" tenia razón en cierto modo porque esperaba recuperara cierta parte de lo que nos había prestado, pues dijo "lo único que pueden hacer es empacarlo, cortarlo y hacer pacas" lo hicimos pacas pero nadie las quería, nadie las quería comprar, si los caballos y vacas nuestras no los querían le hacían el asco, quien lo iba a comprar, se uso esa aja, no se ni en que se uso esa paja, para echadero de caballos, ni para eso servia, para nada, "0" entonces empezaron a desanimarse los compañeros, unos se fueron para ensenada, unos para el otro lado, otros al centro de México

pero quedamos, la minoría se fue, pero la mayoría quedamos, hasta otro año, ya no con el entusiasmo del primer año, pero siempre con la esperanza de poder levantar cosecha, pues pego otra vez el chahuistle, pues curamos el trigo, lo curamos tal como nos dijo el Banco Ejidal, le echábamos no me acuerdo que polvo era, yo creo que eso era en Mexicali los polvos que usaban, un polvo color de rosa, no pero al menos se logro como el 40%, pero no fue suficiente, entonces el banco dijo no esa cosa no, era muy buena tierra aquí para el trigo, pero no quería darse por el chahuistle, entonces fue cuando le metimos cebada, el que nos refaccionaba para la cebada era Aldrete, en ese tiempo formo la cervecería Tecate, y el quería pura cebada Malta, nada de la otra cebada, una cebada muy bonita, azulita era chaparra, el primer año le dio, pero ya el segundo, lo que tenía esa cebada que nomás no llovía bastante y se embarraba en el suelo.

JG: o sea que era de temporal.

CC: Era de temporal.,

JG: ¿No tenían pozo para regar?

CC: El pozo ese que le digo yo cuando me pregunto como nos mantuvimos después de que perdimos la mayor parte de la cosecha, fue cuando hicimos es pozo ese, un pozo a mano una noria a mano, una la hicimos entre todos, fue en el invierno.

JG: Me contaba como iba subiendo el agua.

CC: Si, Empezamos por turnos 15 minutos, 15 minutos, íbamos temblando arriba, y ya nos tenían nuestra tequilita, si no café grano, te lo tomabas y luego pa' bajo, en plataformas, era de madera las formas, y llegamos yo y otro muchacho, se llamaba Alberto López este nos toco se puede decir esa suerte o esa satisfacción o bueno, estabamos escarbando con una pala y con una barra le estabamos dando enmedio, y zas y zas y zas y fue cuando el sintió como que subía el agua entonces el metió, era chaparrito era de guanatos, metió el pie y dijo: "esto no tiene fin oye, ¿que pasa aquí? a ver tu que estas mas largo" y metí la pierna y nomás sentía como piedritas que iban así, y empezamos a ver que el agua iba pa'riba, pa'riba y pa'riba y dije: "vamonos pa' fuera porque nos vamos a ahogar aquí", pos ahí vamos y a esa agua ya no le hicimos nada abajo porque ya no se podía, fue cuando pusimos la bomba que digo que traíamos de 6 pulgadas una centrifuga, y con esa bomba regábamos aquí, aquí sembraba mi papa de todo, sembraba hasta jicamas, de todo, pos por eso nos mantuvimos, pura comida del suelo que química ni que nada.

JG: ¿Que decían los rusos?

CC: Ah cuando pasaban los rusos que estabamos escarbando, volteaban y decían: "Durak mexicansky, durak" quiere decir: locos, están

locos, durak, pero cuando ya salió el agua y cuando vieron día y noche 6 pulgadas de agua, se rascaban la cabeza, y decían: "no puedo creerlo" los viejos verdad, "no puedo creerlo, mira nomás como fueron a atinarle, oh yo creo le atinaron a una vena de agua, porque para allá donde estamos no hay nada de agua" pos no le escarbaban bastante, tenían de esos papalotes de viento, ya nomás llegaban a tanto así de agua pos era bastante porque eso no es continuo.

JG: ¿Que comía en un principio?

CC: Pues como le dije yo, conejitos y verduras que sembrábamos, pero antes de que sembrábamos verduras había una hoja de mostaza, otra que le decían barbas de chivo y había una nopalera allá muy grande, teníamos que ir enfrascando los nopales, y así cosas de esas y con eso.

JG: ¿Cuando se les dota con parcelas, deja de ser colectivo?

CC: Ese dato no lo tengo, el que puede decir ese dato es mi hermano Pedro porque el estuvo mas tiempo de secretario y pos estuvo mas tiempo en el comisariado, el le puede decir, el 45 el 39 el 40 la cosecha del 40 la perdimos, el 41 la perdimos nomás la mitad, ya el 42 como el 44 hasta el 44 ya por ahí, y ya de ahí se repartieron las parcelas.

JG: Me contaba también que le decían Mexicansky shorny.

CC: Ellos como los güeros se sentían superiores a uno prietito, y en ese tiempo había muchas muchachas y no querían que se cruzara con los rusos, porque ellos tenían la impresión de que los mexicanos eran como los de San José de la Zorra, que eran indígenas y que eran esto, y ellos eran pues de Rusia, de cierto modo superiores según ellos y por eso nos decían shorny mexicansky, que quiere decir prieto o negro, shorny mexicansky, pero.

JG: ¿Hubo buenas relaciones con los rusos?

CC: Si, aparte de eso hubo muy buena relación, ellos, porque aquí hubo como le había dicho antes hubo un chubasco, que arrasó con todo lo que teníamos tumbó las carpas, fue el 19 de septiembre de 1939, casi de recién llegados, nos inundo aquí, andaba uno y se sumía, llovió a cántaros, entonces los sacos de harina que habíamos traído y todo eso quedaron hechos piedra, se utilizaron de poquito, pero no, todo se echo a perder, las carpas se rompieron, fue cuando comenzamos a hacer las casas de cachanilla, después de que se rompieron las carpas, entonces pues los rusos nos ayudaron tenían ellos un molino de harina y nos traían harina y bueno se portaron bien porque ellos creían que nosotros veníamos en son de guerra, no, nosotros veníamos en son de paz, veníamos a hacer patria, después se dieron cuenta ellos, y dijeron chócala, y nos llevamos bien.

JG: ¿Cárdenas estuvo aquí en 1939, o en que año estuvo Cárdenas?

CC: No, Cárdenas fue el salió el 40.

JG: Porque vino a Guadalupe el 39.

CC: Vino el.

JG: Con los rusos el 39, ¿cuando vino al ejido se acuerda usted?

CC: Me acuerdo, tengo hasta fotografía, pero ahorita no se ni donde están, fue como cuando era de aquí de la zona militar jefe, fue como el 42.

JG: ¿Como presidente nunca estuvo aquí Cárdenas?

CC: Como presidente nunca estuvo aquí, estuvo aquí como jefe de la 2ºda zona militar, el si estuvo aquí, tengo el orgullo de haberlo saludado con la mano, un hombre grande, un buen hombre.

JG: ¿Que piensa de Lázaro Cárdenas?

CC: Oh pues lo máximo, lo máximo, nomás que el en 6 años no pudo hacer, es el quien expropio el petróleo, ese no le tuvo miedo a los güeros fue un hombre que tenia mucha táctica, vio como estaban los nubarrones en Japón y Alemania, el sabia bien como militar lo que iba a pasar. Entonces pues los americanos, usted sabe la historia, no querían pagar y pues ellos eran los meros meros, y las organizaciones se organizaban para pedir, pues querían mas dinero pues ellos eran los que se estaban llevando la mayor parte.

JG: Después de que les entregan las tierras ya por separado ¿como fue?

CC: Pues fueron teóricamente 20 hectáreas a cada uno, porque nos entregaron 18 hectáreas y 2 hectáreas donde se le nombra la Cañada, y esas fueron las que plantamos de uva que le dije que trajimos el sarmiento de allá de Tecate, del rancho Valle Redondo [fin del primer lado].

JG: Me contaba que sembraron viña en la Cañada del Trigo, que fue parte de ustedes también ese lugar.

CC: Ese si se trabajaba en colectivo, pero como todo lo colectivo no encausa con la como le dijera yo, quizá no estemos preparados todavía con la cuestión colectiva, porque tenemos ideas individualista, esa es cosa humana no solo de los mexicanos de todos los pueblos, ya ves Rusia fracaso la cosa por lo mismo, entonces unos trabajaban y otros no trabajaban eso era real, sembramos 60 mil matas de viña en la Cañada.

JG: ¿A quien le vendían la viña, la uva mas bien?

CC: La uva se la vendíamos a bodegas de Santo Tomas. ya que empezó a producir, porque duro 4 años para poder producir, pero nosotros le sembrábamos frijol en medio, levantábamos la cosecha de frijol y cultivábamos la viña, no era una cosecha grande pero si teníamos para comer cuando menos, pero la viña ya cuando empezó a producir le vendíamos el producto a bodegas de Santo Tomas.

JG: El 39 llegan ustedes, ¿los rusos tenían viña sembrada ya?

CC: Los rusos ya tenían, estaba Nazaroff con viña, estaba Bucaroff.

JG: ¿Los Afonin?

CC: No los Afonin vivían allá para San Antonio, si tenían poca viña los Afonin, ahora que me acuerdo.

JG: Entonces ya había viña ya en Guadalupe.

CC: Si ya había viña, y ellos también nos decían que plantáramos viña.

JG: ¿Por que no siguieron plantando viña en la Cañada del Trigo, que paso?

CC: Por lo mismo la cuestión humana, ya no quisieron trabajar, que se hicieran parcelitas, de a 3 mil matas de viña, no 2 mil y pico de matas de viña, ahí nos estuvimos también manteniendo con ese pedacito de viña, se lo vendíamos a Santo Tomas, pero nosotros no teníamos ese dinero para poder plantar la vid, y yo tenia esa idea en la mente porque cebada y trigo pues nomás no ¿verdad?, y luego de temporal pues menos y yo vi que había un rancho por allá en la Cañada del Trigo, no han visto ese rancho que esta en la mera curva, ese era de un señor Collins era José María Collins, era de origen ingles.

JG: ¿Usted conoció a José María Collins?

CC: Si, como no.

JG: ¿Como era el señor este?

CC: Un señor este muy buena gente, pero era muy tomador, era de origen ingles.

JG: ¿El también sembró viña en la Cañada del Trigo?

CC: Si el tenia viña en la Cañada del Trigo.

JG: Porque dejaron de pertenecer las tierras de la Cañada del Trigo al ejido?

CC: No, todavía son del ejido, el señor tiene merced de independiente, era un rancho independiente, pero de ahí colindaba con la Cañada del Trigo que era de acá del ejido, este cuando ya se dividieron en parcelitas se dio la misma cosa, unos las trabajaron y las otras no, se fueron secando las viñas, ya unas viñas están secas y bueno fue un desastre y ya no se cultivaron uno que otro todavía la cultiva pero es una minoría.

JG: ¿Por que le llamarían la Cañada del Trigo?

CC: Por que cuando sembrábamos trigo ahí antes de que sembraran viña sembrábamos trigo se daba muy bonito el trigo ahí, el primer año, el segundo año, también se enchahuistlo allá, y ya el segundo año estaba muy explotada, la habían sembrado los rusos y luego bueno estaba muy explotada, el trigo acaba mucho la tierra acaba mucho el suelo, le quita mucho el nitrógeno, le roba todo el trigo, absorbe todo y deja la tierra muy pobre, pero era capa nomás de tierra que era arriba donde esta el trigo, pero cuando ya lo pusimos en vid, como la viña va así abajo con la raíz, entonces ahí se dio muy bonita uva y esa fue lo que en cierto modo nos salvo de la desbandada, porque esta duro comenzar,

entonces este pues si se hizo patria, porque todos los ejido en especial los que estaban en la línea, ahí el guarda raya pues esos estaban sosteniendo el fruto ahí de , porque cuando la guerra aquí andaban los americanos, fueron los que pusieron las destas ahí en Salsipuedes, pero tenían razón en cierto modo porque vigilar, porque los japonecitos querían pasar para acá.

JG: ¿Estos terrenos fueron de Barret?

CC: Si en un principio era una concesión que le dio Porfirio Díaz parece en 1905 que vinieron los rusos de allá de.

JG: Pero Barret no era ruso estoy hablando de Barret.

CC: Bueno eran tierras de Barret, y los rusos le compraron a Barret y le quedo la demás tierra que viene siendo el ejido, que viene siendo Olivares, que viene siendo lo demás.

JG: ¿usted conoció a Barret?

CC: Si como no. Si a Jorge Barret, y conocí a la albacea del rancho doña Isabel viuda de, no'mbre eran unos nombres extraños de Bargain , era ella la que estaba ahí, en la cuenca del rancho. Barret no, el ya se desligo, pero era pariente pues de el, el ya tenia un ranchito acá para el lado de San Antonio, ahí estaba Barret, pues en San Antonio precisamente.

JG: ¿Como fue la relación con los indígenas?

CC: No pues ellos eran ejidatarios también, pues había fricción pero entre ellos mismos fíjese, cuando venían aquí a las fiestas, la única fiesta que, porque la gente aquí no conocía fiesta nacional, nunca se había este celebrado el 16 de septiembre, como llegamos en agosto nosotros, entonces un señor que todavía no se inscribía aquí Ignacio Rochin, el organizo las fiestas patrias, pusimos banderas y todo -donde esta el centro ahorita, esta la delegación- y ahí fue la primer vez que se celebro el 16 de septiembre muchos camaradas hablaron de los héroes, etcétera y los rusos pues nunca habían visto eso, los indígenas pues tampoco pero como les daba al trago se peleaban pero entre ellos pero acá con nosotros no.

Fue el primer 16 de septiembre que se celebro aquí en Valle de Guadalupe.

JG: ¿Cuando fue no se acuerda?

CC: El 16 de septiembre de 1939. Y pues todos cooperaron muy bien cuando menos con su conducta, porque se quedaban nos miraban y estos que.

JG: ¿Hicieron fiesta?

CC: Una fiesta, carrera de caballos, con lo poquito que teníamos aquí, este las señoras tenían puestecitos aquí, el señor Hernández venia con su carrito lleno de naranjas, lo que tenia allá venderlo acá ¿verdad? y así,

había un señor que venia de San José de la Zorra y ese traía manzanas y cosas así, una fiesta muy sencilla, muy humilde, pero muy significativa porque fue el primer 16 de septiembre que se celebro aquí.

JG: ¿Se acuerda de los primeros presidentes que el comisariado tuvo?

CC: Bueno el primer presidente hace poquito murió, murió a los 103, 104 años, se apellidaba Madrigal, don Felix Madrigal, fue el primer presidente ejidal.

JG: ¿Ya como ejido El Porvenir?

CC: Si, como ejido El Porvenir, el fue el primer presidente y ya de ahí siguió diferentes, al principio los elegíamos como por votación, fulano de tal, después ya ahora con boletos ya al ultimo ahorita todavía cuando se elige un comisariado es con boletos y ya es un poco mas democrático.

JG: ¿Ha cambiado el ejido de aquellos años a estos años?

CC: Si como no, usted esta viendo ahorita que ya tenemos luz, teléfonos este carretera todavía no, todavía es de tierra con sus baches, pero agua potable aunque a veces agarramos viento en lugar de agua, pero ya esta la tubería. Es malo decir yo yo, pero mi hermano vino un día y me dice: "Quieren meter el agua aquí en el ejido, agua potable, y no debemos dejar la oportunidad que se vaya, vamos a tener una junta" uh pus me eligieron presidente de lo del agua potable, uh batalle mas con la gente, que queríamos sacar dinero, porque eran 50 pesos, 50 pesos por cada lote, "que se los van a clavar, yo tengo mi pozo", se batallo pero al ultimo se hizo, unos señor de Mexicali. No se como querían hacerle, querían poner el agua, querían poner la zanja en medio, en medio de la carretera del ejido, lo que yo y otros compañeros del ejido nos opusimos "no, tiene que ser por la orilla, -no pero que estos van a agarrar el agua mas cerca y ustedes mas lejos, -no le hace." como se iba a poner en medio, de aquí a unos 50, 100 años se pone el pavimento, cual seria el problema.

JG: de los que llegaron junto con usted, ¿quienes quedan?

CC: Hay [suspirando] aquella gran división del norte como dice la canción, pos solo unos cuantos quedamos ya, como dice el corrido. Si pus nomás esta de esa gente pues nomás Carreones, y ya los hijos de Pancho García, los hijos de Caldera, ya ellos fallecieron pero quedaron los hijos, la viuda, todavía esta la viuda de Caldera, pero se pueden contar, son poquitos ya, ahí anda descendencia pero los originales.

JG: ¿Conserva su parcela todavía?

CC: Si, ahí la tengo.

JG: Bueno pues don Candelario Carreon muchisimas gracias por esta entrevista que nos dio.

CC: Hay todavía muchas anécdotas, hay muchas cosas que se me escapan de mi mente, el otro día estuve, nomás que no tengo tiempo porque ando limpiando, aquí está todo enyerbado, quería poner, bueno lo que no me acuerdo, mi hermano se va a acordar. ¿Ya fueron con Pedro?

JG: Ya fueron, otro grupo.

CC: El les puede contar y sacra todo el extracto de la cuestión esa porque es[-] igual que nosotros. Bueno una de las cosas que mas me acuerdo y que me impresiono mucho y que vi parte de mi vida; cuando íbamos a traer el combustible allá a la mesa de Tijuana, entonces estaba el PEMEX ahí, pero era yo creo gasolina que traían del otro lado, pero ahí estaba el deposito, hasta allá íbamos por gasolina y aceite, pues combustible, íbamos para allá, entonces la gerencia del Banco Ejidal estaba en Rosarito, estaba un señor Rubio y Ricardo Alzalde, fue político allá en Mexicali, cuando íbamos para allá el era el que nos daba la orden y yo como era el socio delegado, como era banco yo [-] e iba el de la vigilancia de un lado ahí para que no me lo fuera a clavar, yo creo, era la ley, entonces de ahí nos decían: "ustedes cuanto necesitan" que tantos tibores de *diesel*, que tantos de aceite, ahí les dejaban lo que registraban, no es mucho, nos daban por mitad, pero como le digo para todo hay maña, en lugar de pedir los 10 tibores pedía los 20 paque quedara al estilo mexicano, pero de acá nos mandaban con 7 pesitos cada uno para ir a Tijuana, Tijuana todo el tiempo ha sido un pueblo muy caro.

JG: ¿En que iban?

CC: Íbamos en troque, el que nos facilito el banco de Mexicali, BANJIDAL, Banco Nacional, si el BANJIDAL le decíamos y yo era el chofer, bueno yo y el de la vigilancia nos íbamos hasta Tijuana, entonces estaba un señor Noriega, todavía que íbamos para allá el señor Noriega era el mero jefe de PEMEX, y nos decían no muchachos pues ora no, hago énfasis en eso porque estaba los 7 pesillos a cada uno al de la vigilancia y a mi, tons, cuando llegamos ahí, no que tienen que esperarse para mañana, íbamos otro día, pues que no está aquí el gerente, día el muchacho empleado ahí, y nosotros comiéndole a los 7 pesillos, estaba barata una comida, ¿sabes cuanto valía una comida? 80 centavos, claro humilde, frijolitos y esto y lotro, en los restaurantitos humildes, modestos pero de todos modos eran 80 centavos, y no nomás eso, que teníamos que echarnos una soda quem trago, no, a veces cuando estaba haciendo mucho frío nos comprábamos una tequilita, pero no casi la comida era la base para podernos sostener, y aveces se acababa el dinero pus nomás nos veníamos, haber que hacemos ora, pos que hacíamos echar la pata y así varios tragos amargos nos pasamos, pero cumplíamos con

nuestro deber, se nos descomponía el camión, bueno eso ya son cositas, pero sufrimos mucho para formar este ejido, ese es el fin.

JG: Bueno pues gracias don Candelario y ahí mas adelante seguiremos platicando de lo que se acuerde.

CC: Si voy haber si consigo las fotos esas de mi general Lázaro Cárdenas, haber si las hallo. Otra cosa vino aquí el que esta de la escuela, la escuela aquí rural federal, es el encargado el director, vino y precisamente iba a hacer una cosa como esta, no tan extensiva como la de ustedes pero si, y me pidió unas fotos, y le digo al profe también es ejidatario, se hizo ejidatario: "que paso con mis fotos. - ahí las tengo no te apures. -Pos ahí las tengo pero mis nietas pues quieren ver como vivíamos en aquel tiempo", y hay muchas cosas ahí que ahorita no están, la escuela ya desbarataron y ahí esta, la *caterpillar* que teníamos y ahí esta, bueno muchas cosas, voy a hablar con el director y le voy a decir que me de esas fotos para enseñárselas a ustedes es unas, las fotografías no mienten, inclusive si hacen un libro, usar las fotografías, otra anécdota, cuando estabamos en una junta, y eran de Mexicali, vinieron para hacer un libro del ejido, no solo del Porvenir, de todos los ejido iban a hacer un libro, y llegaron esos señores ahí a la junta, y ya nos dijeron que iban a poner esto y lotro y que les sirve de propaganda, etcétera, pues les dimos muchos datos ahí mismo en la junta, entonces nos dijeron que teníamos que dar una cuota de 50 pesos cada ejidatario, 50 pesos era un dineral en aquel tiempo, pues hicimos todos el esfuerzo por dar los 50 pesos pues estabamos interesados en ese libro, pos hasta ahorita lo estamos esperando, lo que no quiere decir que piense yo que va a hacer lo mismo, pero digo yo cositas de esas nos han pasado.

JG: Pues otra vez gracias señor Candelario.